

32003R2310

L 342/24

IL-ĠURNAL UFFIĊJALI TA' L-UNJONI EWROPEA

30.12.2003

IR-REGOLAMENT TAL-KUMMISSJONI (KE) Nru 2310/2003**tad-29 ta' Diċembru 2003****li jiftah stedina għall-offerti għall-allokazzjoni ta' liċenzi ta' esportazzjoni A3 għal frott u ħaxix ta' l-ikel (it-tadam, il-laring, il-lumi u t-tuffieħ)**

IL-KUMMISSJONI TAL-KOMUNITAJIET EWROPEJ,

Wara li kkunsidrat it-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea,

Wara li kkunsidrat ir-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 2200/96 tat-28 ta' Ottubru 1996 dwar l-organizzazzjoni komuni tas-suq fil-frott u l-ħaxix ta' l-ikel⁽¹⁾, kif l-aħħar emendat bir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 47/2003⁽²⁾, u partikolarment it-tielet sottoparagrafu ta' l-Artikolu 35⁽³⁾ tiegħu,

Billi:

- (1) Ir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1961/2001(3), kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 1176/2002⁽⁴⁾, jippreskrivi regoli dettaljati sabiex jiġu applikati r-rifondi fuq l-esportazzjoni għall-frott u ħaxix ta' l-ikel;
- (2) L-Artikolu 35(1) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96 jipprovdi li, sal punt mehtieg għal esportazzjonijiet ekonomikament sinifikanti, il-prodotti esportati mill-Komunità jistgħu jiġu koperti minn rifondi ta' esportazzjoni, fil-limiti li jirriżultaw minn ftehim konklużi bi qbil ma' l-Artikolu 300 tat-Trattat.
- (3) Skond l-Artikolu 35(2) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96, għandha tingħata attenzjoni biex jiġi żgurat li x-xejriet ta' kummerċ li jkunu rrisultaw minn qabel bl-iskema ta' ħlas lura (rifond) mhumiex imfixkla. Għal din ir-raġuni u minhabba li esportazzjonijiet ta' frott u ħaxix mill-frott huma ta' natura stagjonali, il-kwantitajiet skedati għal kull prodott għandhom jiġu fissati, fuq il-bażi tan-nomenklatura tal-prodott agrikolu għal ħlasijiet lura (rifondi) ta' esportazzjoni stabbiliti mir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3846/87⁽⁵⁾, kif l-aħħar emendat bir-Regolament (KE) Nru 118/2003(6). Dawn il-kwantitajiet iridu jiġu allokat i skond kemm jinqered (*perishability*) tal-prodott konċernat.
- (4) L-Artikolu 35(4) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96 jipprovdi li ħlasijiet lura (rifondi) iridu jiġu fissati fid-dawl ta' sitwazzjoni eżistenti u għassa fuq il-prezzijiet tal-frott u l-ħaxix ta' l-ikel fis-suq tal-Komunità u provvisti disponibbli, mill-banda waħda, u, mill-banda l-oħra, prezzijiet fis-suq internazzjonali. Għandhom jitqiesu l-ispejjeż tat-trasport u tal-bejgħ fis-suq u ta' l-aspett ekonomiku ta' l-esportazzjonijiet ippjanati.

- (5) Bi qbil ma' l-Artikolu 35(5) tar-Regolament (KE) Nru 2200/96, prezzijiet fis-suq tal-Komunità iridu jiġu stabbiliti fid-dawl tal-prezzijiet l-aktar favorevoli mil-lat ta' l-esportazzjoni.
- (6) Is-sitwazzjoni ta' kummerċ internazzjonali jew il-ħtiġijiet speċjali ta' ċerti swieq jistgħu jsejġu biex ħlas lura (rifondi) fuq prodott imsemmi ivarja skond id-destinazzjoni tiegħu.
- (7) It-tadam, il-laring, il-lumi u t-tuffieħ ta' klassijiet *Extra*, I u II ta' l-istandards komuni ta' kwalità jistgħu jiġu korrentement esportati fi kwantitajiet ekonomikament sinifikanti.
- (8) Sabiex jiġi żgurat l-aħjar użu ta' risorsi disponibbli u bil-ħsieb ta' l-istruttura ta' esportazzjonijiet tal-Komunità, huwa xieraq li jipproċedu bi stedina miftuħa għall-offerti u biex jiġi stabbilit l-ammont indikattiv ta' ħlas lura (rifondi) u l-kwantitajiet skedati għall-perjodu konċernat.
- (9) Il-Kumitat tat-Tmexxija għall-Frott u l-Ĥaxix ta' l-Ikel Frisk ma tax l-opinjoni fil-limitu taż-żmien stabbilit mill-President tiegħu,

ADOTTAT DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

1. Stedina għall-offerti għall-allokazzjoni ta' liċenzi ta' esportazzjoni A3 hija hawnhekk miftuħa. Il-prodotti konċernati, il-perjodu ta' sottomissjoni ta' l-offerti, ir-rati indikattivi ta' ħlas lura (rifondi) u l-kwantitajiet skedati huma preskritti fl-Anness li ġej.
2. Il-liċenzi mahruġa rigward għajnuna ta' l-ikel kif riferit fl-Artikolu 16 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 1291/2000⁽⁶⁾ m'għandhomx jgħoddu kontra l-kwantitajiet eliġibbli fl-Anness li ġej.
3. Minkejja l-Artikolu 5⁽⁷⁾ tar-Regolament (KE) Nru 1961/2001, l-iskond ta' validita tal-liċenzi A3 għandu jkun ta' xahrejn.

Artikolu 2

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fis-7 ta' Jannar 2004.

⁽¹⁾ ĠU L 297, tal-21.11.1996, pġ. 1.⁽²⁾ ĠU L 7, tal-11.1.2003, pġ. 64.⁽³⁾ ĠU L 268, tad-9.10.2001, pġ. 8.⁽⁴⁾ ĠU L 170, tad-29.6.2002, pġ. 69.⁽⁵⁾ ĠU L 366, ta' l-24.12.1987, pġ. 1.⁽⁶⁾ ĠU L 152, ta' l-24.6.2000, pġ. 1.⁽⁷⁾ ĠU L 20, ta' l-24.1.2003, pġ. 3.

Dan ir-Regolament għandu jkun jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussel, fid-29 ta' Diċembru 2003.

Għall-Kummissjoni

Franz FISCHLER

Membru tal-Kummissjoni

ANNEX

li jiftah stedina għall-offerti għall-allokazzjoni ta' liċenzi ta' esportazzjoni A3 għal frott u ħaxix ta' l-ikel (it-tadam, il-laring, il-lumi u t-tuffieħ)

Perjodu għas-sottomissjoni ta' l-offerti: is-7 sat-8 ta' Jannar 2004

Il-Kodiċi tal-prodott ⁽¹⁾	Destinazzjoni ⁽²⁾	Ammont indikattiv ta' hlas lura (rifond) (EUR/t net)	Kwantita skedata (t)
070200009100	F08	25	5 989
080510109100 080510309100 080510509100	F00	19	50 409
080550109100	F00	26	14 412
080810209100 080810509100 080810909100	F04, F09	25	5 137

⁽¹⁾ Il-kodiċijiet tal-prodotti huma definiti fir-Regolament tal-Kummissjoni (KEE) Nru 3846/87 (ĠU L 366, ta' l-24.12.1987, pġ. 1).

⁽²⁾ Il-kodiċijiet ta' deskrizzjoni tas-serje 'A' huma definiti fl-Anness II mar-Regolament (KEE) Nru 3846/87. Il-kodiċijiet numerici ta' destinazzjoni huma dikjarati fir-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 2020/2001 (ĠU L 273, tas-16.10.2001, p. 6) Id-destinazzjonijiet l-oħra huma definiti kif ġej:

F00: Id-destinazzjonijiet kollha minbarra l-Estonja,

F03: Id-destinazzjonijiet kollha minbarra l-Isvizzera u l-Estonja,

F04: Hong Kong, Singapor, Il-Malasja, is-Sri Lanka, l-Indonezja, it-Tajlandja, it-Tajwan, il-Papwa Ginea Ġdida, Laos, il-Kambodja, il-Vietnam, il-Ġappun, l-Urugwaj, il-Paragwaj, l-Argentina, il-Messiku, il-Kosta Rika,

F08:: Id-destinazzjonijiet kollha minbarra l-Isllovakja, il-Latvja, il-Lituwanja, il-Bulgarija u l-Estonja,

F09:: Id-destinazzjonijiet li ġejjin:

— in-Norveġja, l-Islanda, il-Grenlandja, il-Gżejjer Faeroe, il-Polonja, l-Ungerija, ir-Rumanija, l-Albanija, il-Bosnja u l-Herzegovina, il-Kroazja, l-Islvenja, l-Iran, il-Gordan, il-Bolivja, il-Brażil, il-Venezuela, il-Peru, il-Panama, l-Ekwador u l-Kolombja,

— pajjiżi u territorji Afrikani minbarra l-Afrika ta' isfel,

— destinazzjonijiet misemmija fl-Artikolu 36 tar-Regolament tal-Kummissjoni (KE) Nru 800/1999 (ĠU L 102, tas-17.4.1999, pġ. 11).